

## Frozen-Fritz.com

### Condizioni di contratto e regole di partecipazione

(versione full 20.10.2005 rev.1-06)

#### *I – Informazioni generali sul Fungame e sul gioco a premi*

1. Frozen-Fritz.com è un progetto della ditta *peer internet solutions* des Christian Peer, successivamente denominata „gestore“ e „gestore del gioco“. Frozen-Fritz.com è un videogioco, che si gioca su internet tramite diversi siti web convenzionati. La partecipazione al gioco è gratuita.

2. La figura protagonista denominata Frozen Fritz („Ötzi“) deve, pilotato dal giocatore, superare diverse prove di abilità. Più grande risulta l'abilità del giocatore, che muove Frozen Fritz, e più punti otterrà. La durata di ciascuno dei livelli del gioco è di 60 secondi: bisogna tentare di raggiungere, in questo lasso di tempo, il maggior numero di punti.

3. Dopo il terzo livello, giocando su certi siti convenzionati, appaiono sullo schermo tre domande semplici a risposta multipla. Chi risponde correttamente ottiene punti aggiuntivi e sarà valutato nella classifica (high score). Chi avrà, alla fine del periodo di gioco, il più alto punteggio, sarà dichiarato vincitore.

4. Il vincitore sarà presentato sul sito Frozen-Fritz.com e sui portali collegati. I siti web, che implementano Frozen-Fritz non in quanto semplice Fungame, ma come Gioco a premi, offrono al vincitore un premio. Il rispettivo premio, offerto dal sito sul quale si gioca, è annunciato su tale sito. Non si possono vincere soldi.

#### *II – Conclusione del contratto, determinazione del vincitore, avviso e premi*

1. Il contratto tra il gestore e l'utente giocatore si conclude con la registrazione dell'utente sul portale web [travel-community.net](http://travel-community.net) ed è concluso a tempo indeterminato.

2. Ciascuna parte può recedere dal contratto con dichiarazione unilaterale. Il recesso produce i suoi effetti il settimo giorno dopo la ricezione della dichiarazione. Resta salvo il diritto di recesso immediato per giustificato motivo e particolare gravità.

3. Chiunque abbia raggiunto la maggiore età al momento della premiazione può partecipare al gioco: È richiesta solamente la registrazione gratuita sul portale [travel-community.net](http://travel-community.net).

4. Quando si tratta di un gioco a premi, dalla premiazione saranno esclusi le seguenti categorie di giocatori: collaboratori e dipendenti, familiari o parenti del gestore del gioco e del sito promotore convenzionato; giocatori non residenti nell'Unione europea o in Svizzera, giocatori che non hanno raggiunto la maggiore età.

5. Entro dieci giorni dalla conclusione del periodo di gioco, il giocatore vincente deve completare il suo profilo sul portale [www.travel-community.net](http://www.travel-community.net) per poter essere

contattato dal gestore del gioco e per potersi vedere attribuito il premio. La comunicazione della vincita avviene tramite posta elettronica o altro mezzo di comunicazione. L'attribuzione dei premi è esercitata direttamente dal gestore con decisione insindacabile. La conversione del premio in danaro è sempre esclusa, non sono possibili eccezioni. In caso di pari punteggio nell'highscore, la determinazione del vincitore avviene tirando a sorte.

6. Il gestore si riserva il diritto insindacabile di squalificare e di escludere dalla premiazione i giocatori che violano le regole o la buona fede durante la registrazione, la partecipazione al gioco o che manomettono il sistema o tentano di manipolarlo in modo fraudolento per crearsi un vantaggio o per alterare in qualsiasi modo il risultato. Inoltre, il gestore si riserva di escludere dalla premiazione i giocatori che, nell'arco dello stesso anno, abbiano già vinto più volte.

7. Se un utente giocatore è stato escluso dalla premiazione (ad esempio, perché non ha indicato in tempo le sue generalità), il premio sarà attribuito al secondo classificato, poi al terzo classificato secondo il Highscore ecc.

8. L'utente giocatore non può opporsi all'esclusione dal premio, che rimane una decisione insindacabile del gestore.

### *III – Tutela dei dati personali, pubblicità tramite posta elettronica*

1. Tutela della privacy. Per poter partecipare al gioco, l'utente deve registrarsi presso il portale [travel-community.net](http://travel-community.net). Per la registrazione è richiesta solamente l'indirizzo di posta elettronica; nickname (nome utente) e password possono essere scelti dall'utente nel limite delle parole ancora disponibili.

2. Il gestore si riserva il diritto di modificare d'ufficio i nicknames (pseudonimo scelto dall'utente) volgari o contrari al buon costume, o di recedere dal contratto.

3. Il completamento dei dati su [travel-community.net](http://travel-community.net) è richiesto solo nel caso del gioco a premi, quando il giocatore vince un premio, permettendo al gestore di entrare in contatto con lui. Gli indirizzi e-mail raccolti da [travel-community.net](http://travel-community.net) possono essere usati dal gestore e dal proprietario del sito promotore a scopo di marketing. Il gestore garantisce il rispetto della normativa sulla privacy (ai sensi del Codice sulla Privacy), come indicato nel contratto di adesione ai servizi [travel-community.net](http://travel-community.net).

### *IV – Contatti con il gestore, legge applicabile, foro, responsabilità, diritto d'autore*

1. Gestore del gioco è la ditta Peer Internet-Solutions des Christian Peer ([www.peer.biz](http://www.peer.biz)), 39010 Frangart, Part.Iva IT01725140212.  
Per il gioco è responsabile la signora Irene Peer, A-5201 Seekirchen, Salzburg, Austria, Tel. +39 0471 631080.

2. La selezione e determinazione dei vincitori avviene a Seekirchen, il gioco è sottoposto alle regole per giochi a premi su a scopo di promozioni secondo la legge austriaca per il commercio elettronico (E-Commerce-Gesetz, §6). Il contratto tra il gestore e il giocatore registrato si perfeziona secondo il diritto della Repubblica federale austriaca.

3. Oltre al gestore del gioco ci sono i proprietari dei siti promotori, all'interno dei quali si può giocare. Chi usa il gioco su uno di questi siti, autorizza il gestore a utilizzare il suo indirizzo di posta elettronica anche per la spedizione di materiale pubblicitario su richiesta del proprietario del sito promotore. E' sempre possibile recedere dal contratto dopo il termine del periodo di gioco.

4. *Il foro competente è Salzburg (Salisburgo), Austria.*

5. Il gestore non risponde per interruzioni del servizio e per danni causati da forza maggiore o caso fortuito. Il gestore risponde solo per dolo, colpa grave e la violazione di obblighi contrattuali fondamentali, in quest'ultimo caso nei limiti del danno tipicamente prevedibile. Il gestore non garantisce la disponibilità ininterrotta, la puntualità, l'esattezza o l'affidabilità dei servizi; questi possono essere sospesi per interventi di manutenzione.

6. Il contenuti pubblicati su frozen-fritz.com sono tutelati dal copyright. Riproduzioni necessitano di un'apposito contratto che le autorizzi.

#### *V – Modifica delle condizioni generali di contratto*

1. Il gestore si riserva il diritto di modificare le condizioni generali di contratto in qualsiasi momento per il futuro, informando gli utenti tramite posta elettronica (E-mail).

2. Con l'uso dei servizi, l'utente accetta le condizioni generali nella loro variante in vigore al momento dell'uso.

3. Qualora una clausola di questo contratto diventi inefficace o invalidata, le restanti disposizioni rimangono in vigore.